



کمیته تخصصی نام‌نگاری و یکسان‌سازی نام‌های جغرافیایی ایران

باسمه‌تعالی

گزارش جلسه شماره ۶۳ مورخ ۹۰/۳/۲۳

حاضران :

آقای مهندس ایلخان ریاست سازمان نقشه‌برداری کشور، آقای کریم‌زاده دبیر کمیته، آقای نصوحی از مرکز آمار ایران، آقای مقصودی نماینده وزارت علوم، تحقیقات و فن‌آوری، آقایان موسوی‌نیکچه و الموتی نمایندگان وزارت جهاد کشاورزی، آقای نصیری نماینده وزارت ارتباطات و فن‌آوری اطلاعات، آقای یعقوبی از وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی (شورای فرهنگ عمومی)، آقای مهربان نماینده وزارت کشور، خانم توسلی نماینده وزارت امور خارجه، آقای امیراحمدیان سرپرست گروه کاری نام‌های تاریخی، آقای بلندیان سرپرست گروه کاری وب‌سایت و پایگاه نام‌های جغرافیایی، خانم سلامی از گروه کاری نام‌های دریایی، آقایان جمشیدی و معنوی از اعضای گروه‌های کاری.

غایبان :

آقای نکویی از سازمان صدا و سیما، آقای محمدی نماینده سازمان جغرافیایی نیروهای مسلح، آقای یداله پرمون سرپرست گروه کاری آوانگاری، آقای رفاهی سرپرست گروه کاری اصطلاح‌شناسی نام‌های جغرافیایی.

خلاصه مذاکرات:

در ابتدا مهندس کریم‌زاده دبیر کمیته ضمن خوش‌آمد گویی به اعضای کمیته، گزارشی از برگزاری بیست‌وششمین اجلاس گروه متخصصان نام‌های جغرافیایی سازمان ملل (۲ تا ۶ می ۲۰۱۱ - وین) را به شرح زیر ارائه نمود:

۱- در این اجلاس ۱۷۰ شرکت‌کننده از ۶۰ کشور جهان و نمایندگان ۲۰ گروه زبانی - جغرافیایی حضور داشتند. از جمهوری اسلامی ایران، به‌عنوان رئیس گروه جنوب‌غرب آسیا (به‌جز کشورهای عربی)، نمایندگان از سازمان نقشه‌برداری کشور در اجلاس حضور یافتند و از دیگر کشورهای عضو این گروه، نمایندگان کشورهای ترکیه و قبرس شرکت داشتند.

۲- این اجلاس با سخنرانی خانم هلن کرفوت (به‌عنوان رئیس اجلاس و رئیس گروه متخصصان نام‌های جغرافیایی سازمان ملل) با تأکید بر نقش نام‌های جغرافیایی در مدیریت بحران و امور بشردوستانه افتتاح گردید.

۳- نمایندگان هیجده گروه زبانی - جغرافیایی، از جمله گروه جنوب‌غرب آسیا (به‌جز کشورهای عربی)، گزارش فعالیت‌های ناحیه خود را به دبیرخانه اجلاس ارسال کرده‌بودند. جمع‌بندی این گزارش‌ها در نشست عمومی قرائت و در قالب مقاله کاری شماره ۸۳ منتشر شد.

- مسئولان هماهنگ‌کننده گروه‌های کاری گروه متخصصان، فعالیت‌های انجام‌شده در کارگروه مربوطه را گزارش کردند. کارشناسان حاضر نیز خلاصه گزارشات و مقالات تخصصی خود را در زمان اختصاصی کارگروه مربوطه، ارائه نمودند. چهار مقاله کاری از سوی کمیته تخصصی نام‌نگاری و یکسان‌سازی نام‌های جغرافیایی ایران در اجلاس قرائت گردید. علاوه بر مقالات و گزارش‌های مذکور، مقالات ویژه‌ای نیز به‌صورت حضوری یا ویدئوکنفرانس در زمینه تحولات تکنولوژیکی و عرصه‌های جدید کاربردی ارائه شد.

۴- در این اجلاس مطالبی در خصوص ویژگی نام‌های جغرافیایی در زبان‌ها و گویش‌های بومی (حتی زبان‌های فاقد خط نوشتاری)، همچنین در زمینه نظام‌مند کردن کاربرد نام در آدرس‌دهی اماکن مطرح شد که می‌تواند موضوع و زمینه مطالعاتی برای محققان کشورمان باشد. به‌علاوه ابعاد تازه‌ای از تأثیر نام‌های جغرافیایی از جمله بعد اقتصادی و تأثیر نام‌های جغرافیایی روی ارزش املاک مطرح گردید که می‌تواند در کشور ما نیز مورد مطالعه قرار گیرد.

- در این اجلاس، به سابقه فعالیت چهل ساله کشور اطریش و سابقه صدساله کشور کانادا در حوزه نام‌های جغرافیایی اشاره شد.



کمیته تخصصی نام‌نگاری و یکسان‌سازی نام‌های جغرافیایی ایران

باسمه‌تعالی

گزارش جلسه شماره ۶۳ مورخ ۹۰/۳/۲۳

- ۵- نمایندگان کشورمان علاوه بر شرکت در جلسات عمومی، در جلسات جانبی گروه‌های کاری از جمله گروه نام‌های خارجی نیز حضوری فعال داشت.
- ۶- در این اجلاس، با پیگیری هیأت جمهوری اسلامی ایران، با درخواست عضویت کشور تاجیکستان در گروه جنوب غرب آسیا (به جز کشورهای عربی) موافقت گردید و نام این کشور به فهرست اعضای گروه افزوده شد.
- ۷- دستاوردها و توانمندی‌های جمهوری اسلامی ایران در حوزه نام‌های جغرافیایی مورد توجه بسیاری از کشورها قرار گرفت و ارزیابی مباحث مطروحه در اجلاس به خوبی نشان می‌داد که کشورمان در ردیف کشورهای پیشرو در این حوزه قرار دارد.
- ۸- هیأت ایرانی شرکت‌کننده در اجلاس، با آقای دکتر سلطانیه سفیر و نماینده دائمی جمهوری اسلامی ایران در سازمان ملل و دیگر سازمان‌های بین‌المللی مستقر در وین دیدار و گفتگو کرد.
- در رابطه با گزارش دبیر کمیته، آقای نصیری نماینده محترم وزارت ارتباطات و فن‌آوری اطلاعات (شرکت پست) نیز مثال‌های دیگری از تأثیر نام روی قیمت و ارزش ملک در ایران ذکر کرد.
- آقای مهندس ایلخان رئیس کمیته، طی بیاناتی به برگزاری نشست دستگاه‌های متولی نقشه‌برداری کشورهای عضو اکو، در هفته اول مهرماه ۱۳۹۰ در سازمان نقشه‌برداری کشور اشاره کرد و مشارکت و همکاری اعضای کمیته تخصصی نام‌نگاری و یکسان‌سازی نام‌های جغرافیایی ایران در این اجلاس را خواستار شد.
- ایشان همچنین بر لزوم همکاری گسترده‌تر سازمان نقشه‌برداری کشور با همه نهادهای دولتی، خصوصی، و مراکز علمی کشور که به نحوی با اطلاعات مکانی و جغرافیایی در ارتباط هستند، تأکید نمود و در همین رابطه از همکاری علمی سازمان نقشه‌برداری با انجمن جغرافیایی ایران در برگزاری یازدهمین کنگره جغرافیدانان ایران (۲۴ و ۲۵ شهریور ۱۳۹۰ - دانشگاه شهید بهشتی) خبر داد.
- آقای دکتر مقصودی نماینده محترم وزارت علوم، تحقیقات و فن‌آوری ضمن تشکر از برگزاری خوب نهمین اجلاس ناحیه‌ای استانداردسازی نام‌های جغرافیایی گروه جنوب غرب آسیا (۹ و ۱۰ اسفند ۱۳۸۹) توسط سازمان نقشه‌برداری کشور و نیز حضور موفق هیأت ایران در بیست‌وششمین اجلاس گروه متخصصان نام‌های جغرافیایی سازمان ملل، بر ضرورت همکاری کمیته نام‌نگاری و یکسان‌سازی نام‌های جغرافیایی در برگزاری یازدهمین کنگره جغرافیدانان ایران تأکید کرد.
- در ادامه، مهندس ایلخان به موارد زیر اشاره نمود:
- لزوم جلب همکاری بیشتر مراکز علمی در برخی از فعالیت‌های سازمان از جمله در تولید اطلس‌ها
 - پیگیری تفاهم نامه همکاری بین دانشکده جغرافیایی دانشگاه تهران و سازمان نقشه‌برداری کشور
 - ارائه پیشنهادات از سوی اعضای کمیته در زمینه محتوی و کیفیت بزرگداشت روز ملی خلیج فارس در سال آتی
 - حضور موفق و شرکت مؤثر هیأت ایرانی در اجلاس اخیر گروه متخصصان نام‌های جغرافیایی سازمان ملل در اطریش
- مطابق بند ۲ دستور کار جلسه مهندس کریم‌زاده به تشریح برنامه کاری سال جاری کمیته پرداخت. وی تعامل با مجامع و نهادهای مرتبط را از اولویت‌های کاری کمیته دانست که لازم است توسط نمایندگان ذیربط کمیته پیگیری گردد:
- ✓ انجمن جغرافیایی ایران در برگزاری یازدهمین کنگره
 - ✓ مرکز آمار ایران در اتصال پایگاه‌های داده سرشماری و آماری به پایگاه ملی نام‌های جغرافیایی ایران و همچنین در زمینه تکمیل پیشنهاد تهیه اطلس الکترونیک عناصر تقسیمات کشوری
 - ✓ وزارت جهاد کشاورزی در زمینه استفاده از نقشه‌های رقومی در مقیاس ۱:۲۵۰۰۰ (یا مقیاس‌های کوچکتر سازمان نقشه‌برداری کشور) و همچنین نظام آوانگاری مصوب کمیته در پایگاه اطلاعات چندرسانه‌ای آبادی‌های کشور



کمیته تخصصی نام‌نگاری و یکسان‌سازی نام‌های جغرافیایی ایران

باسمه‌تعالی

گزارش جلسه شماره ۶۳ مورخ ۹۰/۳/۲۳

- ✓ شرکت پست در زمینه طرح گردآوری، ثبت و سازمان‌دهی نام‌های اماکن و معابر شهری که در سازمان نقشه‌برداری کشور تعریف گردیده و همچنین اتصال پایگاه داده پست به پایگاه ملی نام‌های جغرافیایی ایران
- ✓ سازمان صداوسیما در زمینه معرفی کمیته و اطلاع‌رسانی در حوزه نام‌های جغرافیایی به‌ویژه نام خلیج فارس
- ✓ وزارت امور خارجه در تقویت ارتباطات با نهادهای متولی نام‌های جغرافیایی در کشورهای گروه جنوب‌غرب آسیا (به‌جز کشورهای عربی) به‌ویژه ترکمنستان و تاجیکستان

دبیر کمیته همچنین تدوین سرفصل‌ها، مواد و منابع آموزش توپونیمی برای آموزش‌های داخل و خارج کشور را از دیگر محورهای اصلی فعالیت کمیته در سال جاری برشمرد. ایشان در ادامه صحبت‌های خود به برنامه فعالیت دیگر اعضای کمیته به شرح زیر اشاره نمود:

گروه کاری نام‌های خارجی:

- ایجاد پایگاه داده ناحیه‌ای نام‌های جغرافیایی برای کشورهای گروه جنوب‌غرب آسیا (به‌جز کشورهای عربی)
- انتشار مجموعه نام کشورها (از تعهدات مربوط به گروه متخصصان سازمان ملل)

گروه کاری آوانگاری:

- پیگیری تصویب نظام آوانگاری ایران در گروه کاری متناظر سازمان ملل
- پیگیری تدوین راهنمای جامع نگارش و تلفظ نام‌های جغرافیایی ایران (Toponymic Guidelines) (از تعهدات مربوط به گروه متخصصان سازمان ملل)

گروه کاری نام‌های دریایی:

- تهیه نقشه ویژه خلیج فارس به‌منظور انتساب نام به عوارض موجود در بستر و سواحل آب‌های جنوب کشور

گروه کاری نام‌های تاریخی:

- تألیف فهرستگان جامع خلیج فارس

گروه کاری اصطلاح‌شناسی:

- تکمیل کتابچه اصطلاح‌شناسی (از تعهدات مربوط به گروه متخصصان سازمان ملل)
- انتشار کتاب اورونیم

گروه کاری وبسایت و پایگاه نام‌های جغرافیایی:

- نهایی‌سازی استاندارد گردآوری و ثبت نام‌های اماکن و معابر شهرهای ایران برای ورود به پایگاه
- استخراج اسامی شهرهای مهم و تهیه فایل‌های صوتی تلفظ آن‌ها برای ارسال به گروه متخصصان سازمان ملل
- افزودن قابلیت جستجوی داده‌ها براساس نام لاتین به پایگاه ملی نام‌های جغرافیایی و برقراری اتصال این پایگاه به ژئودیتابیس سازمان

گروه کاری نشریات و فرهنگ‌های جغرافیایی:

- تهیه و انتشار خبرنامه یا نشریه الکترونیک کمیته با قابلیت استقرار روی وبسایت کمیته
- تهیه بروشور و لوح فشرده چندرسانه‌ای برای معرفی کمیته به صورت دو زبانه (فارسی - انگلیسی)
- انجام همکاری‌های آموزشی با کمیته

در ادامه این جلسه آقای مهربان نماینده محترم وزارت کشور ضمن اشاره به پیشنهادات گذشته خود در خصوص تألیف کتاب «ایران در نقشه‌های تاریخی» و تدوین مجموعه «پانصد نقشه تاریخی خلیج فارس»، (بنا به دلایلی که ذکر نشد) از تصمیم خود مبنی بر انصراف از انتشار موارد مذکور از طریق کمیته، خبر داد.



کمیته تخصصی نام‌نگاری و یکسان‌سازی نام‌های جغرافیایی ایران



باسمه‌تعالی

گزارش جلسه شماره ۶۳ مورخ ۹۰/۳/۲۳

در پایان جلسه آقای دکتر امیراحمدیان انعکاس مقالات و گزارش‌های مربوط به نام‌های جغرافیایی در نشریه نقشه‌برداری سازمان را خواستار شد. در این رابطه مهندس کریم‌زاده یادآور شد که گزارشات همایش‌های داخلی و خارجی مربوط به نام‌های جغرافیایی برای نشریه ارسال شده‌است. وی همچنین افزود دو مقاله از دبیرخانه کمیته نیز در همایش ژئوماتیک ۹۰ ارائه شده‌است.

مصوبات:

- بنا به پیشنهاد نماینده محترم وزارت ارتباطات و فن‌آوری اطلاعات، در جلسه آتی گزارشی از ساختار بانک اطلاعاتی شرکت پست جمهوری اسلامی ایران ارائه گردد.
- ارائه گزارش با موضوع استانداردسازی گردآوری و ثبت اسامی اماکن و معابر شهری ایران به‌منظور سازمان‌دهی در پایگاه ملی نام‌های جغرافیایی به جلسه آینده موکول گردید.
- اعضای کمیته اعم از نمایندگان دستگاه‌ها و رؤسای گروه‌های کاری برنامه‌های کاری مربوطه را پیگیری می‌نمایند.

غلامرضا کریم‌زاده

دبیر کمیته